

«Anschrift»

Contatto **Heinz Hekele**
E-mail **h.hekele@svgw.ch**
Telefono **+41 44 288 33 16**
Reparto **Specialista formazione**

Zurigo, 1. März 2022

Abrogazione dell'iscrizione GNC
Controlli, lavori di manutenzione e riparazione di veicoli alimentati a gas naturale

«Briefanrede»

Il suo nominativo è iscritto nel registro delle «Persone che svolgono controlli, lavori di manutenzione e riparazione su veicoli alimentati a gas naturale».

Secondo i dati dell'iscrizione, il suo attuale certificato con numero di iscrizione «**PZ_Nummer**» è ancora valido fino al «**PZ_gültig_bis**». La sua iscrizione rimarrà visibile sul sito web della SSIGA fino alla data finale di validità del suo certificato.

Con la presente la informiamo che a partire dal 31.12.2021, la SSIGA ha sospeso la certificazione delle persone secondo il regolamento G204, che funge da base per la certificazione. Le attività relative alla certificazione sono state trasferite all'UPSA. Nel registro SSIGA non verranno più aggiornati il rinnovo né il mantenimento dell'iscrizione.

Cordiali saluti
Società svizzera per le aziende dell'acqua, del gas e del teleriscaldamento



Lorenz Bützberger
Responsabile formazione



Heinz Hekele
Specialista formazione

Gestione del registro delle persone certificate nel campo dei carburanti gassosi da parte dell'Unione professionale svizzera dell'automobile (UPSA)

Con validità retroattiva dal 01.01.2022, in qualità di sede centrale della Commissione tecnica carburanti gassosi, l'UPSA assume la gestione del registro delle persone certificate che sono autorizzate a svolgere lavori sugli impianti a gas di veicoli alimentati a GNC (sinora tenuto dalla SSIGA). A partire da oggi, gli esami svolti nel quadro dei corsi di base, di approfondimento e di ricertificazione verranno messi a disposizione e corretti da parte dell'UPSA. In caso di superamento dell'esame, la persona interessata verrà iscritta nel registro. Come di consueto, la validità della certificazione per veicoli GNC è di 5 anni a partire dall'anno civile successivo a quello dell'esame. La validità termina il 31.12 dell'anno civile in questione.

Una volta scaduta la validità del suo certificato GNC, avrà a disposizione le seguenti opzioni di proroga:

1. Ai sensi del regolamento transitorio, lei può frequentare un corso di ricertificazione previsto ancora dal vecchio regolamento G204. Rispetto agli anni precedenti, l'esame verrà tuttavia somministrato e corretto da parte dell'UPSA. Se supera l'esame, riceverà dall'UPSA il certificato di esperto per controlli e lavori di manutenzione e riparazione su veicoli GNC sulla base del vecchio regolamento G204.
2. Lei può frequentare, presso uno dei partner della formazione riconosciuti dall'UPSA, il nuovo corso della durata di un giorno «Sensibilizzazione sulla manipolazione sicura di carburanti gassosi nella tecnica automobilistica» (modulo base gas) e successivamente il nuovo corso di studi della durata di un giorno «Istruzioni e conoscenze di sistema per la manipolazione sicura di GNC nella tecnica automobilistica» (modulo di approfondimento GNC).
Se supera il modulo base, riceverà il nuovo certificato delle competenze di livello 1 («Sensibilizzazione») riconosciuto reciprocamente dai partner della formazione UPSA e con validità illimitata. Nota bene: durante il corso base gas verranno trattati tutti e quattro i carburanti gassosi (GNC, GNL, GPL e H2).
Una volta superato il modulo di approfondimento GNC, riceverà il nuovo certificato delle competenze per lavori pratici sui veicoli GNC di livello 2 («Istruzioni e conoscenze di sistema»), anch'esso riconosciuto reciprocamente. Come il vecchio certificato CNG, anche questo è valido 5 anni a partire dall'anno civile successivo a quello dell'esame e autorizza a svolgere il controllo visivo necessario ogni 4 anni per il CVM.
La lista dei partner della formazione UPSA nel campo dei carburanti gassosi è disponibile qui: <https://www.agvs-upsa.ch/it/formazione-professionale/propulsori-alternativi>
3. Se lei è già in possesso di sufficienti nozioni di base sui quattro carburanti gassosi GNC, GNL, GPL e H2, a seconda del partner della formazione UPSA esiste la possibilità di sostenere l'esame del modulo base gas anche senza dover prima frequentare il corso. Come per la variante 2, se supera l'esame riceverà anche in questo caso il nuovo certificato delle competenze di livello 1 («Sensibilizzazione») riconosciuto reciprocamente dai partner della formazione UPSA e con validità illimitata.
L'ulteriore procedura per ottenere il nuovo certificato delle competenze di livello 2 («Istruzione e conoscenze di sistema») è identica alla variante 2 già descritta sopra.

Se necessario e in presenza di una sufficiente domanda, alcuni partner della formazione UPSA offriranno in futuro, oltre al modulo base gas e al modulo di approfondimento GNC, anche ulteriori moduli di approfondimento per gli altri carburanti gassosi GNL, GPL e H2. Ciascuno dei quattro moduli di approfondimento specifici per carburante gassoso si concluderà con un esame e un certificato delle competenze UPSA di livello 2 («Istruzione e conoscenze di sistema») dedicati. Nel nuovo registro delle persone certificate tenuto dall'UPSA sarà quindi visibile su quale carburante gassoso si basa la sua competenza professionale.

Cordiali saluti
Unione professionale svizzera dell'automobile (UPSA)



Olivier Maeder
Direzione



Markus Peter
Tecnica & Ambiente